J. Turina

LA VENTA DE LOS GATOS

Leyenda Becqueriana

15565

UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

LJT-P-B-50
438.
R. 12966
1.101.
352.

J. Turina

FUNDACIÓN JUAN MARCH
EX LIBRIS

LA VENTA DE LOS GATOS

Leyenda Becqueriana

N.P. Ptas. 6

182.

15565

UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA - EDITORES
MADRID
Carrera San Jerónimo, 30 : Preciados, 5
Apartado 177
CASAS EN BILBAO, BARCELONA, VALENCIA,
SANTANDER, ALBACETE, ALICANTE Y PARÍS

Tous droits d'exécution publique de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays y compris la Suède, la Norvege et le Danemarck.—Copyrigth by Unión Musical Española

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

LA VENTA DE LOS GATOS

LUZ

Cielo azul. Sol. Tarde suave y tibia. Huertos que son pañuelos verdes con cerquillos de zarzamoras y de pitas azulencas. Más lejos el Guadalquivir. Y en lo hondo, entre espesos olivares, el Convento de San Jerónimo.

Esta decoración, entre mística y profana al mismo tiempo, sirve de marco a un rinconcito de la Gloria, a lo que Becquer llamó «LA VENTA DE LOS GATOS». Es una casita con *tejas rojas y y verdinegras* florecidas de jaramagos. Una parra muy verde, rima con el cielo azul y con la casita, que es blanca y olorosa como una magnolia.

Hay fiesta en el ventorrillo. Relucen los ojos negros de las mocitas agitanadas y se ven subir y bajar en el aire los brazos morenos, y ondear como minúsculos gallardetes las cintas rojas y amarillas, sangre y sol, de las castañuelas.

Deslumbrado por el fulgor y la gracia de esta acuarela viviente, el Poeta se detiene y, febril, traza en el papel la silueta de una de las mocitas. Entonces, un macareno que lleva en sus ojos toda la lealtad de la tierra y en su figura todo el garbo andaluz, suplica al artista que le entregue el dibujo, aunque para conseguirlo tuviese que darle en cambio su fortuna y su vida.

Sonríe el Poeta, y ante la ingenuidad y la franqueza del joven, accede a su deseo. El mocito, agradecido, acompaña al Poeta hasta la Puerta de la Macarena y por el camino le hace confidencias que justifican la petición del retrato.

La muchacha cuyas líneas esbeltas y graciosas trazara el artista, *alta, delgada, leve, rostro moreno, ojos adormilados, grandes y negros, y un pelo más negro que los ojos,* es su prometida. El joven espera de un momento a otro ver convertido su ensueño en realidad. Amparo, pues así se llamaba, fué recogida del arroyo por los padres del mozo, que eran los dueños de la venta, y allí, por aquellos campos llenos de luz y de flores, corretearon los novios desde niños, como Dafnis y Cloe. Y ahora sólo aguardaban el instante de unirse para siempre con la bendición de sus padres y la santificación de la Iglesia.

El artista y el hijo del ventero siguen su paseo. La tarde va cayendo. Pronto la noche sevillana se abrirá como una flor. De no se sabe dónde, viene este cantar:

Compañeriyo del alma,
mira qué bonita era,
se parecía a la Virgen
de Consolación de Utrera.

PENUMBRA

Después de unos años de ausencia vuelve el Poeta a Sevilla, y ve entonces, en su imaginación excitada, la venta, los huertecillos, los vallados de zarzas, las norias y el Convento de San Jerónimo. Pero no en vano ha transcurrido el tiempo. La Fatalidad, esa diosa que reina en los países meridionales, ha dejado a su paso una estela de amarguras y de renunciamientos.

El ventorrillo está ruinoso. Las paredes sucias y desconchadas. La parra esquelética, sin hojas, ya no rima con el cielo azul. El paisaje es desolado y tétrico como un corazón que ha dejado de latir.

SOMBRA

El Poeta, emocionado y entristecido, se sienta a tomar unas copas y reconoce en el viejo ventero al padre del mozo. Le interroga. Y entonces aquel anciano de cabellos blancos, entre suspiros y lágrimas, cuenta, cuenta...

En el ventorrillo llegaron los males a poco de construirse el cementerio. Aquel vecino silencioso y enigmático, alejaba de allí a los bebedores y a los muchachos y muchachas que organizaban bailes en los días festivos. Todo se llenó de sombras. Y un día se presentan unos señores, y legalmente hacen valer su derecho sobre la prometida de su hijo. Protestas, llanto; porfía inútil. ¡Se la llevan! La ley no tiene entrañas. Al separarse el mozo de Amparo cree morir. Ella, enferma de ese mal de la ausencia, incurable y fatal. Pasan horas que parecen años, y días que parecen siglos, y una tarde se ve por el camino gris un fúnebre cortejo. Las alas negras del misterio rozan el corazón del mozo. Presiente la desgracia. Impulsado por una fuerza oculta abalánzase sobre el carro fúnebre y con sus manos temblorosas abre la tapa del blanco ataúd Entonces cae a tierra enloquecido de espanto y de angustia. La virgencita muerta es Ella, su Amparo, la vida de su vida, el corazón de su corazón.

Desde aquella tarde, perdida la razón y recluído en una de las habitaciones de la venta, mientras la soga del columpio oscila como la cuerda de un ahorcado y el día huye entre las sombras del anochecer, el mozo clava sus ojos negros en el retrato de la amada, y entona con *voz plañidera* la siguiente canción:

En el carro de los muertos
la pasaron por aquí;
llevaba una mano fuera,
por eso la conocí.

El Poeta se adentra en la ciudad, que reposa en silencio como hundida también en la tragedia.

* * *

El optimismo perenne de la ciudad

Hasta aquí la narración del Poeta. El compositor no deja hundirse a la ciudad en el drama El Poeta, a medida que se acerca a Sevilla, siéntese atraído por el hechizo de su gracia, de su luz y de su alegría. El poema sinfónico ciérrase, por lo tanto, con el optimismo perenne de la tierra andaluza.

JOSÉ MAS

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

a Luis de Rojas

La venta de los gatos

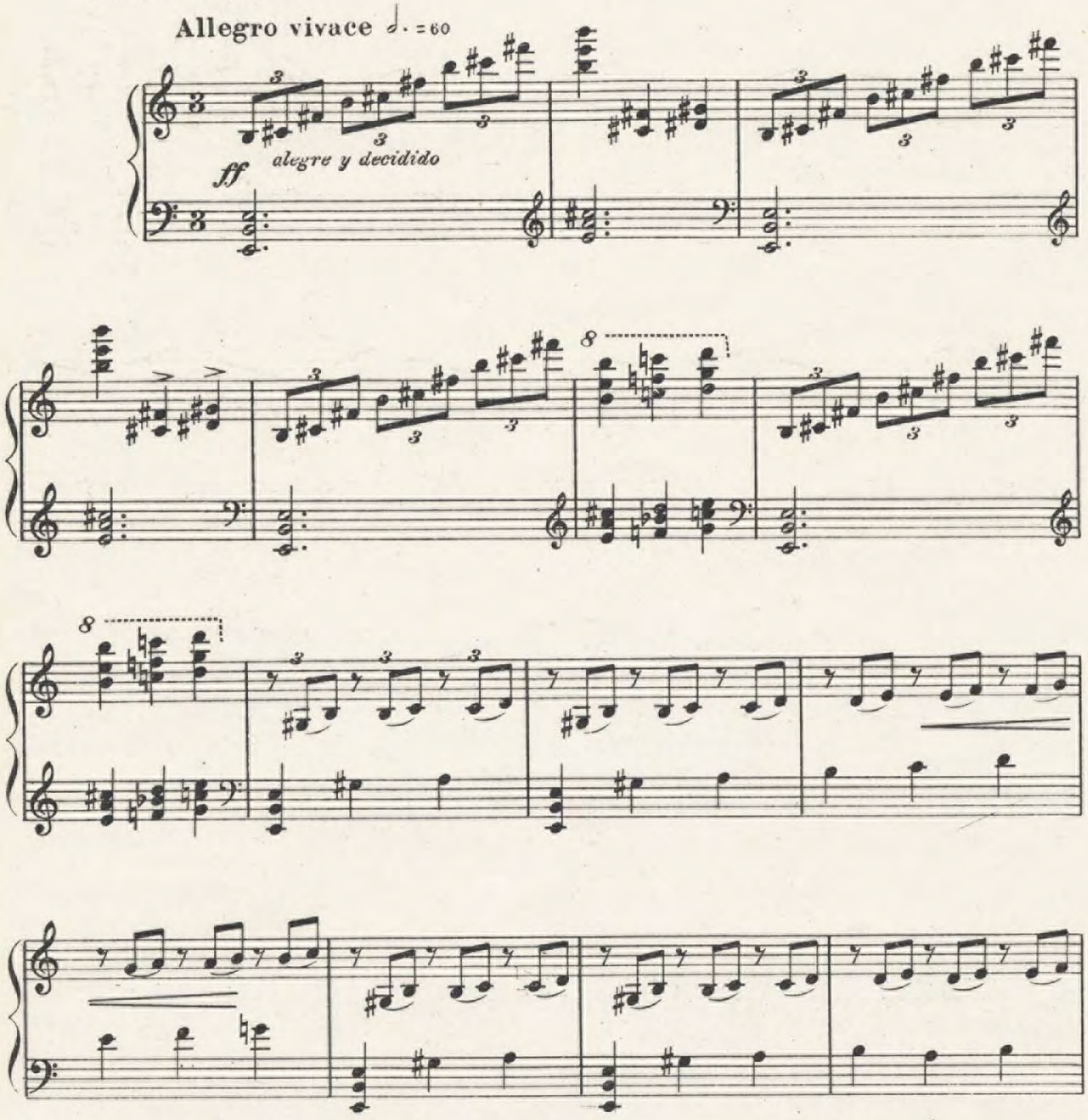
Leyenda

I

JOAQUIN TURINA

op. 32.

(Fiesta en la venta)



Union Musical Española, Editores.
Bilbao, Madrid, Barcelona, Valencia,
Santander, Alicante y Paris

15565

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés pour tous pays

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

(Tiroteo de coplas entre los mozos y las mu-

chachas)

vibrante

sf *tr*

mf destacado y

p

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

dim. y rall. *a tempo*

p

cediendo

Allegretto ♩ = 76

p delicadisimo

cresc. molto *cediendo*

f

a tempo

cediendo un poco

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Allegro vivace ♩. = 72

molto

p

pp

dim.

f enérgico

p

f

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Allegretto (♩ = 72)

Tiempo de guajiras

dim. molto (♩ = 88)

p

cantando

cresc. molto

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Allegro vivace

ff

8

8

ff

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Un poco menos ♩= 152

ff con lirismo

I°tempo

ff

allegro vivace

dim.

p

tr

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

(Los grupos se iban disolviendo y las voces se debilitaban gradualmente)

cantando

dim.

tr

pp

tr

tr

8 *baja*

Allegretto

pp delicadísimo

Allegro *un poco menos vivo*

ppp

tr

perdiéndose

8 *baja*

(El mozo interroga al Poeta)

Lento ♩ = 60

ff brusco

accel.

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

e inquieto

ff

p súbito

pp

ppp

(Caminando hacia la Macarena, el mozo contó al Poeta la historia de sus amores con Am-

Andantino (♩. = 58)

p

paro.)

p

penetrante

sf

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Allegro ♩.= 100

mf scherzando

pp

sf

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

p

cediendo

rall.

Lentamente

pp

Andantino (♩. = 58)

p

sf penetrante

7

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

cresc.

dim.

Un poco mas movido (♩. = 66)

p

pp

p

cresc.

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

cresc. molto

Un poco menos ♩. = 56

ff con lirismo

cresc.

cediendo

rall.

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Andantino ♩ = 60

dim.

p

dim.

pp

ppp

(Nocturno; cantar lejano.)

rall.

Un poco mas lento ♩ = 44

pp

2 Ped.

♩ = ♩. Siempre lentamente

pp delicadísimo

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

8

Allegro vivace

(♩. = 66)

ppp

ppp

cediendo

rall.

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Lento

pp

Siempre lentamente

cediendo

p muy suave

pp

pp

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

II

(El paisaje era monótono, las figuras negras y aisladas.)

Moderato casi andantino ♩= 63

f muy marcado

penetrante

f

pp

2 Ped.

expresivo

p

pp

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

(El entierro de Amparo se acerca y pasa.)

Tiempo de marcha lenta ♩ = 66

ppp muy lejano

pp

8 baja

p

cresc. poco a poco

cresc.

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

(El mozo sigue el entierro)

f

8 *baja*

8 *baja*

8 *baja*

cresc.

8 *baja*

(Al abrirse la

8

caja dió un grito y cayó sin sentido en tierra.)

Allegro vivace ♩. = 60

con gran lirismo

dim. molto

p

cediendo

pp

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

(Tristeza y locura del mozo.)

Lento ♩=54

ppp

p

Allegro vivo ♩= 208

con gran inquietud

pp

p

cresc.

f

con agitación creciente

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

cresc. y accel.

ff

precipitando siempre

fff

cediendo

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

fff rall. dim. p dim. pp

8 baja

Lentamente

Lento ♩=60

pp sombrío

p

pp

p lentamente

pp rall.

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

(Comentario del Poeta, al volver hacia la Macarena.)

Andante ♩.= 54

p

p

p expresivo

mf

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

p

cresc.

cresc. molto

ff

dim.

mf

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

FUNDACION JUAN MARCH
EX-LIBRIS

dim.

dim.

Allegro vivo ♩.=66

pp

lejano

pp

ppp

Lento ♩=42

f

dim. molto

ff

15565

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

OBRAS DE JOAQUIN TURINA

PIANO SOLO:

Recuerdos de mi rincón. (Tragedia cómica para piano). El café a las seis de la tarde. - El diplomático y María «ya "uté" ve». - El músico y Tony el mejicano. - Amparo, la gallega romántica. - El «melitar» (paso doble desafinado). - El diplomático habla de nuevo. - Un ataque de risa. - Habla el pintor (marcha fúnebre). - Somnolencia general. - Una frase (agria) del escultor. - Tiroteo entre el Maño y Pepa la «granaína». - Reflexiones del músico - Vuelta de Amparo. **N. P. Ptas 4**

Album de viaje. Para piano. — Retrato. - El Casino de Algeciras. - Gibraltar. - Paseo nocturno. - Fiesta mora en Tánger. . **Las seis obras en un cuaderno. N. P. Ptas. 7'50**

Danzas fantásticas. — Núm. 1. Exaltación. - Núm. 2. Ensueño. - Núm. 3. Orgía . **Cada cuaderno. N. P. Ptas. 3**

Sanlúcar de Barrameda. Sonata pintoresca. — En la torre del Castillo. - Siluetas de la Calzada. - La playa. - Los pescadores en Bajo de Guía . . . . **N. P. Ptas. 9**
El Cristo de la Calavera (leyenda) . . **» » 6**
Sinfonía sevillana . . . . . **» » 10**

CANTO Y PIANO:

Poema. En forma de canciones. — Dedicatoria. - Nunca olvida. - Cantares. - Los dos miedos. - Las locas por amor . . . . . **N. P. Ptas. 4**

Tres arias . . . . . **» » 5**

VIOLÍN Y PIANO:

El poema de una sanluqueña . . . . **N. P. Ptas. 10**

ORQUESTA DE CONCIERTO:

Danzas fantásticas. . . . . . **Partitura N. P. Ptas 40**
Parte de orquesta. **» » 60**
Cada parte suplementaria. **» » 3**
Partitura de orquesta (edición bolsillo). **» » 10**

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March